



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada

1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
Halifax
Nova Scotia
B3J 1T3
Bid Fax: (902) 496-5016

**REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION**

**Proposal To: Public Works and Government
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

THERE IS A SECURITY REQUIREMENT
ASSOCIATED WITH THIS SOLICITATION.

Title - Sujet Flange Facer	
Solicitation No. - N° de l'invitation W355B-200922/A	Date 2020-01-27
Client Reference No. - N° de référence du client W355B-20-0922	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$HAL-409-10896	
File No. - N° de dossier HAL-9-83200 (409)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-03-09	Time Zone Fuseau horaire Atlantic Standard Time AST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Taylor, Kathie	Buyer Id - Id de l'acheteur hal409
Telephone No. - N° de téléphone (902) 403-4837 ()	FAX No. - N° de FAX (902) 496-5016
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE BLDG D200, FINANCE 3RD FLOOR STN FORCES HALIFAX NOVA SCOTIA B3K5X5 Canada	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique
Acquisitions
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
Halifax
Nova Scot
B3J 1T3

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

TABLE OF CONTENTS

<u>PART 1 - GENERAL INFORMATION</u>	3
<u>1.1 Security Requirements</u>	3
<u>1.2 Requirement</u>	3
<u>1.3 Debriefings</u>	3
<u>1.4 Trade Agreements</u>	3
<u>1.5 epost Connect service</u>	3
<u>PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS</u>	4
<u>2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions</u>	4
<u>2.2 Submission of Bids</u>	4
<u>2.3 Enquiries - Bid Solicitation</u>	4
<u>2.4 Applicable Laws</u>	5
<u>PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS</u>	5
<u>3.1 Bid Preparation Instructions</u>	5
<u>PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION</u>	6
<u>4.1 Evaluation Procedures</u>	6
<u>4.2 Basis of Selection</u>	7
<u>PART 5 - CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION</u>	7
<u>5.1 Certifications Required with the Bid</u>	7
<u>5.2 Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information</u>	7
<u>PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES</u>	8
<u>6.1 Security Requirements</u>	8
<u>6.2 Requirement</u>	8
<u>6.3 Standard Clauses and Conditions</u>	8
<u>6.4 Term of Contract</u>	8
<u>6.5 Authorities</u>	9
<u>6.6 Payment</u>	10
<u>6.7 Invoicing Instructions</u>	10
<u>6.8 Certifications and Additional Information</u>	10
<u>6.10 Applicable Laws</u>	11
<u>6.11 Priority of Documents</u>	11

Solicitation No. - N° de l'invitation
W355B-200922/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W355B-20-0922

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
hal409
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

6.12 SACC Manual Clauses11

ANNEXES

Annex A – Statement of Requirement.....12
Annex B – Basis of Payment.....20
Annex C – Cross Reference Grid.....22
Annex D - Electronic Payment Instruments24
Annex E – Security Requirements CheckList.....25

PART 1 - GENERAL INFORMATION

1.1 Security Requirements

1. Before award of a contract, the following conditions must be met:

- (a) the Bidder must hold a valid organization security clearance as indicated in Part 6 - Resulting Contract Clauses;
 - (b) the Bidder's proposed individuals requiring access to classified or protected information, assets or sensitive work sites must meet the security requirements as indicated in Part 6 - Resulting Contract Clauses;
 - (c) the Bidder must provide the name of all individuals who will require access to classified or protected information, assets or sensitive work sites;
2. Bidders are reminded to obtain the required security clearance promptly. Any delay in the award of a contract to allow the successful Bidder to obtain the required clearance will be at the entire discretion of the Contracting Authority.
3. For additional information on security requirements, Bidders should refer to the [Contract Security Program](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-eng.html) of Public Works and Government Services Canada (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-eng.html>) website.

1.2 Requirement

DND, FMF Cape Scott, Halifax, NS, has a requirement for the supply, delivery, start up and training of one (1) Flange Facer. Must also include an option to purchase up to two (2) additional systems within a 12-month period after purchase of first system. Fully technical details contained in Annex A.

1.3 Debriefings

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days from receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

1.4 Trade Agreements

The requirement is subject to the provisions of the World Trade Organization Agreement on Government Procurement (WTO-AGP), the North American Free Trade Agreement (NAFTA), the Canada-European Union Comprehensive Economic and Trade Agreement (CETA), and the Canadian Free Trade Agreement (CFTA).

1.5 epost Connect service

This bid solicitation allows bidders to use the epost Connect service provided by Canada Post Corporation to transmit their bid electronically. Bidders must refer to Part 2 entitled Bidder Instructions, and Part 3 entitled Bid Preparation Instructions, of the bid solicitation, for further information.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W355B-200922/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W355B-20-0922

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
hal409
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the *Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual* (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The 2003 (2019-03-04) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

2.2 Submission of Bids

Bids must be submitted only to the Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Bid Receiving Unit specified below by the date and time indicated on page 1 of the bid solicitation:

Bid Receiving Unit

Public Works and Government Services Canada

1713 Bedford Row

Halifax, NS B3J 1T3

Facsimile number: 902-496-5016

ePost: TPSGC.RAReceptionSoumissionsNE-ARBidReceivingNS.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca

Note: Bids will not be accepted if emailed directly to this email address. This email address is to be used to open an epost Connect conversation, as detailed in Standard Instructions 2003, or to send bids through an epost Connect message if the bidder is using its own licensing agreement for epost Connect.

2.3 Enquiries - Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than seven (7) calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by Bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated, and the enquiry can be answered to all Bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all Bidders may not be answered by Canada.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W355B-200922/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W355B-20-0922

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
hal409
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

2.4 Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Nova Scotia.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the Bidders.

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

3.1 Bid Preparation Instructions

If the Bidder chooses to submit its bid electronically, Canada requests that the Bidder submits its bid in accordance with section 08 of the 2003 standard instructions. Bidders must provide their bid in a single transmission. The epost Connect service has the capacity to receive multiple documents, up to 1GB per individual attachment.

Section I: Technical Bid
Section II: Financial Bid
Section III: Certifications
Section IV: Additional Information

If the Bidder chooses to submit its bid in hard copies, Canada requests that the Bidder submits its bid in separately bound sections as follows:

Section I: Technical Bid (**two hard copies**)
Section II: Financial Bid (one hard copy)
Section III: Certifications (one hard copy)

If there is a discrepancy between the wording of the soft copy on electronic media and the hard copy, the wording of the hard copy will have priority over the wording of the soft copy.

If the Bidder is simultaneously providing copies of its bid using multiple acceptable delivery methods, and if there is a discrepancy between the wording of any of these copies and the electronic copy provided through epost Connect service, the wording of the electronic copy provided through epost Connect service will have priority over the wording of the other copies.

Prices must appear in the financial bid only. No prices must be indicated in any other section of the bid.

Canada requests that Bidders follow the format instructions described below in the preparation of their bid:

- (a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- (b) use a numbering system that corresponds to the bid solicitation.

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process [Policy on Green Procurement](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html>). To assist Canada in reaching its objectives, Bidders should:

Solicitation No. - N° de l'invitation
W355B-200922/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
hal409

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W355B-20-0922

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

- 1) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and containing minimum 30% recycled content; and
- 2) use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duotangs or binders.

Section I: Technical Bid

In their technical bid, Bidders must explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the Work, as fully detailed in Annex A.

Section II: Financial Bid

Bidders must submit their financial bid in accordance with the Basis of Payment. The total amount of Applicable Taxes must be shown separately.

3.1.1 Electronic Payment of Invoices – Offer

If you are willing to accept payment of invoices by Electronic Payment Instruments, complete Annex “D” Electronic Payment Instruments, to identify which ones are accepted.

If Annex “D” Electronic Payment Instruments is not completed, it will be considered as if Electronic Payment Instruments are not being accepted for payment of invoices.

Acceptance of Electronic Payment Instruments will not be considered as an evaluation criterion.

Section III: Certifications

Bidders must submit the certifications and additional information required under Part 5.

3.2 SACC Manual Clauses

B100T Condition of Material (2014-06-26)

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

4.1 Evaluation Procedures

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.

4.1.1 Technical Evaluation

4.1.1.1 Mandatory Technical Criteria

- a.) Fully detailed in Annex A.

4.1.2 Financial Evaluation

The price of the bid will be evaluated in Canadian dollars, Applicable Taxes excluded, DDP Incoterms 2000, Canadian customs duties and excise taxes included, where applicable.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W355B-200922/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W355B-20-0922

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
hal409
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

4.2 Basis of Selection

A bid must comply with the requirements of the bid solicitation and meet all mandatory technical evaluation criteria to be declared responsive. The responsive bid with the lowest evaluated price will be recommended for award of a contract.

PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

Bidders must provide the required certifications and additional information to be awarded a contract.

The certifications provided by Bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Unless specified otherwise, Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default if any certification made by the Bidder is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority will render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

5.1 Certifications Required with the Bid

Bidders must submit the following duly completed certifications as part of their bid.

5.1.1 Integrity Provisions - Declaration of Convicted Offences

In accordance with the Integrity Provisions of the Standard Instructions, all bidders must provide with their bid, **if applicable**, the declaration form available on the [Forms for the Integrity Regime](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html) website (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html>), to be given further consideration in the procurement process.

5.2 Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information

The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame provided will render the bid non-responsive.

5.2.1 Integrity Provisions – Required Documentation

In accordance with the section titled Information to be provided when bidding, contracting or entering into a real property agreement of the Ineligibility and Suspension Policy (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html>), the Bidder must provide the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

5.2.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "[FCP Limited Eligibility to Bid](#)" list available at the bottom of the page of the [Employment and Social Development Canada \(ESDC\) - Labour's](#) website

Solicitation No. - N° de l'invitation
W355B-200922/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
hal409

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W355B-20-0922

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

(http://www.esdc.gc.ca/en/jobs/workplace/human_rights/employment_equity/federal_contractor_program.page?&_ga=1.229006812.1158694905.1413548969).

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "[FCP Limited Eligibility to Bid](#)" list at the time of contract award.

PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from the bid solicitation.

6.1 Security Requirements

6.1.1 The following security requirements (SRCL and related clauses provided by the Contract Security Program) apply and form part of the Contract.

1. The Contractor/Offeror must, at all times during the performance of the Contract/Standing Offer, hold a valid Designated Organization Screening (DOS), issued by the Canadian Industrial Security Directorate (CISD), Public Works and Government Services Canada (PWGSC).
2. The Contractor/Offeror personnel requiring access to sensitive work site(s) must EACH hold a valid RELIABILITY STATUS, granted or approved by CISD/PWGSC.
3. Subcontracts which contain security requirements are NOT to be awarded without the prior written permission of CISD/PWGSC.
4. The Contractor/Offeror must comply with the provisions of the:
 - a) Security Requirements Check List
 - b) Industrial Security Manual (Latest Edition).

6.2 Requirement

The Contractor must provide the items detailed under the "Requirement" at Annex A.

6.3 Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

6.3.1 General Conditions

2010A (2018-06-21), General Conditions - Goods (Medium Complexity) apply to and form part of the Contract.

6.4 Term of Contract

6.4.1 Delivery Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
W355B-200922/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W355B-20-0922

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
hal409
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Please provide best delivery: _____

6.5 Authorities

6.5.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

Kathie Taylor
Supply Officer
Public Works and Government Services Canada
Acquisitions Branch
1713 Bedford Row
Halifax, NS B3J 3C9
Telephone: 902-403-4837
Facsimile: 902-496-5016
E-mail address: kathie.taylor@pwgsc.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

6.5.2 Project Authority

The Project Authority for the Contract is: (to be inserted at contract award)

Name: _____
Title: _____
Organization: _____
Address: _____

Telephone: _____
Facsimile: _____
E-mail address: _____

The Project Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Project Authority, however the Project Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

6.5.3 Contractor's Representative (please complete)

Name: _____

Title: _____

Organization: _____

Address: _____

Solicitation No. - N° de l'invitation
W355B-200922/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W355B-20-0922

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
hal409
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Telephone: _____
Facsimile: _____
E-mail address: _____

6.6 Payment

6.6.1 Basis of Payment

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid a *firm price for a cost of \$ _____ (to be inserted at contract award)*. Customs duties are excluded and Applicable Taxes are extra.

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work, unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

6.6.2 Method of Payment

H1001C (2008-05-12) Multiple Payment

6.6.3 Electronic Payment of Invoices - Contract

The Contractor accepts to be paid using any of the following Electronic Payment Instrument(s):

- a. Visa Acquisition Card;
- b. MasterCard Acquisition Card;
- c. Direct Deposit (Domestic and International);
- d. Electronic Data Interchange (EDI);
- e. Wire Transfer (International Only);
- f. Large Value Transfer System (LVTS) (Over \$25M)

6.7 Invoicing Instructions

1. The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.
2. Invoices must be distributed as follows:
 - a. The original and one (1) copy must be forwarded to the address shown on page 1 of the Contract for certification and payment.

6.8 Certifications and Additional Information

6.8.1 Compliance

Solicitation No. - N° de l'invitation

W355B-200922/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W355B-20-0922

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur

hal409

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Unless specified otherwise, the continuous compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid or precedent to contract award, and the ongoing cooperation in providing additional information are conditions of the Contract and failure to comply will constitute the Contractor in default. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the Contract.

6.09 Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Nova Scotia.

6.10 Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the Articles of the Agreement;
- (b) the general conditions 2010A (2018-06-21);
- (c) Annex A, Statement of Requirement;
- (d) the Contractor's bid dated _____

6.11 SACC Manual Clauses

G1005C Insurance Requirements (2008-05-12)

B1501C (2018-06-21) Electrical Equipment

ANNEX A

Requirement

1 GENERAL DESCRIPTION

- 1.1 Supply one (1) Portable Flange Facer, suitable for facing, beveling or turning valve, pipe or pump flanges. This will include start-up, commissioning, and training. Must provide option for the purchase up to two (2) additional units as per Para 9 below.

The Flange Facer must meet the following mandatory minimum specifications:

2 MANDATORY MINIMUM SPECIFICATIONS

2.1 Capacity and Mounting

- 2.1.1 The Flange Facer must be an inside diameter mounted facer.
- 2.1.2 To allow for facing large flanges as well as working in confined areas, the Flange Facer must be supplied with two (2) machining arms.
- 2.1.3 The Flange Facer must be capable of facing flanges with an outside diameter up to 40 inches and an inside diameter down to 5.7 inches with the large machining arm.
- 2.1.4 The Flange Facer, with the large machining arm, must have a minimum swing radius of not more than 26.25 inches.
- 2.1.5 The Flange Facer must be capable of facing flanges with an outside diameter up to 32 inches and an inside diameter down to 5.7 inches with the smaller machining arm.
- 2.1.6 The Flange Facer, with the small machining arm, must have a minimum swing radius of not more than 22.75 inches.
- 2.1.7 The Flange Facer must be equipped with an adjustable counterweight arm to allow for desired swing clearance and rotational balance.
- 2.1.8 The Flange Facer must have a radial tool travel of not less than 21.2 inches.
- 2.1.9 The Flange Facer must have an axial tool head travel of not less than 4.0 inches.
- 2.1.10 The Flange Facer must allow for 360° rotation of the tool head to allow for chamfering and O-ring groove cutting.
- 2.1.11 The tool head must allow for installation of 0.5 inch square tool bits.
- 2.1.12 The inside diameter chuck mount must be capable of being installed on an inside diameter with a depth of not more than 2.6 inches to clear the chuck.
- 2.1.13 The Flange Facer must come with chuck feet with a radial adjustment of not less than 1.8 inches.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W355B-200922/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W355B-20-0922

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
hal409
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

2.1.14 The Flange Facer must come with an Adjustable Levelling Foot Kit to allow for faster leveling of the base machine without changing the machine center position. The adjustable levelling feet must be quick connect style, so they can easily replace the original chuck feet.

2.2 Drive System

2.2.1 The drive system must be a pneumatic drive with a worm gear reduction of 10 to 1.

2.2.2 The pneumatic drive motor must have a horse power rating of not less than 2.4 HP.

2.2.3 The pneumatic drive must be capable of operating on 90 PSI air with a volume of not more than 71 Ft³/min.

2.2.4 The Flange Facer must be equipped with a low-pressure safety interlock system to prevent unintended re-starts.

2.2.5 The Flange Facer must be equipped with an Air Treatment Module that consists of a regulator, filter, lubricator, start button and Emergency Stop. The Air Treatment Module must come with a flexible hose not less than five (5) feet to allow the unit to be located in the safest area for machine operation and emergency shut off.

2.3 Feed System

2.3.1 The Flange Facer must have a feed system that is engaged by the rotation of the machining arm.

2.3.2 The feed system must be controlled by turning the air supply on or off.

2.3.3 The feed system must operate on 90 PSI of air with a volume of not more than 1 Ft³/min.

2.3.4 The radial feed rate must be adjustable from 0.002 to 0.032 inches/revolution.

2.3.5 The axial feed rate must be adjustable from 0.005 to 0.040 inches/revolution.

2.4 Weight and Dimensions

2.4.1 The maximum weight of the Flange Facer in the 40 inch configuration must not exceed 200Lbs.

2.4.2 The height of the Flange Facer must not be more than 15 inches.

2.4.3 The disassembled Flange Facer must fit in a crate no larger than 48 inches x 27 inches x 16 inches.

3 DOCUMENTATION

3.1 The Flange Facer must come complete with two (2) hard copies of the operation manual, maintenance manual and parts lists.

3.2 The Flange Facer must come complete with one (1) electronic copy of the operation manual, maintenance manual and parts lists.

4 SPARE PARTS

Solicitation No. - N° de l'invitation
W355B-200922/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W355B-20-0922

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
hal409
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

4.1 The Flange Facer must come with a manufacturer's recommended spare parts kit. The spare parts kit must include the commonly required items to service and maintain the Flange Facer for two years. Items must include but not be limited to:

- Motor repair kit,
- Miscellaneous bolts, washers, snap rings, O-rings, dowel pins etc, and
- Ball swivel contacts, jacking screws, and jacking screw setup finger.

5 **STARTUP & TRAINING**

5.1 The supply of the Flange Facer must include start-up, commissioning and familiarization for up to twelve (12) operators and four (4) maintenance personnel.

6 **SECURITY**

6.1 The supply of the Flange Facer requires onsite commissioning and training. Therefore, the supplying organization and any contractors, sub-contractors, consultants, inspection agencies, field service representatives, or anyone else required to come on the DND site will require security screening through the Contract Security Program. The security clearance must be approved prior to any on site work or training that is a part of this contract. The program will contact your organization directly to initiate the Designated Organization Screening (DOS).

7 **WARRANTY**

7.1 The Flange Facer must be supplied with a one (1) year warranty. The effective start date must be the date when all delivery, commissioning and training is complete.

8 **DELIVERY**

8.1 The Flange Facer must be delivered FOB to:

CFB HALIFAX,
Fleet Maintenance Facility Cape Scott,
Building D-200, Door 13
Halifax,
Nova Scotia,
B3K 5X5

9 **OPTIONS TO PURCHASE ADDITIONAL FLANGE FACERS**

9.1 The Government of Canada must be able to exercise an option to purchase an additional 1-2 Flange Facers of the same requirements on an as required basis for a duration of up to one year from the date of receiving the first Flange Facers.

9.2 Delivery of the additional equipment could be to:

Central Storage Facility
Fleet Maintenance Facility CAPE BRETON
CFB Esquimalt (Dockyard)
Building D250 – Door 33

Solicitation No. - N° de l'invitation
W355B-200922/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W355B-20-0922

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
hal409
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

1600 Esquimalt Road
Victoria, BC V9A 7N2

Solicitation No. - N° de l'invitation
W355B-200922/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W355B-20-0922

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
hal409
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX B
Basis of Payment

The price of the bid will be evaluated in Canadian dollars, the Goods and Services Tax or the Harmonized Sales Tax excluded, DDP Incoterms 2000, Canadian Customs Duties Taxes included.

Table A

FIRM REQUIREMENT				
ITEM	U of I	QTY	UNIT PRICE	EXTENDED
Flange Facer as fully detailed in Annex A Make and Model:	EA	1	\$	\$
Spare Parts	LOT	1	\$	\$
Start-up//Commissioning	EA	1	\$	\$
Training	EA	1	\$	\$
			TOTAL A	\$
Delivery Address: FMF Cape Scott CFB Halifax Bldg. D200 Door 13 2365 Provo Wallis Halifax NS B3K 5X5				

Table B (Option)

The Government of Canada must be able to exercise an option to purchase an additional 1-2 Flange Facers of the same requirements on an as required basis for a duration of up to one year from the date of receiving the first Flange Facers.

OPTION #1				
ITEM	U of I	QTY	UNIT PRICE	EXTENDED
Flange Facer as fully detailed in Annex A Make and Model:	EA	2	\$	\$
Spare Parts	LOT	2	\$	\$
Start-up//Commissioning	EA	2	\$	\$
Training	EA	1	\$	\$
			TOTAL B	\$
Possible Delivery Addresses:				

Solicitation No. - N° de l'invitation
W355B-200922/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W355B-20-0922

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
hal409
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

FMF Cape Scott CFB Halifax Bldg. D200 Door 13, 2365 Provo Wallis Halifax NS B3K 5X5	
--	--

Table C (Option)

The Government of Canada must be able to exercise an option to purchase an additional 1-2 Flange Facers of the same requirements on an as required basis for a duration of up to one year from the date of receiving the first Flange Facers.

OPTION #2				
ITEM	U of I	QTY	UNIT PRICE	EXTENDED
Flange Facer as fully detailed in Annex A	EA	2	\$	\$
Make and Model:				
Spare Parts	LOT	2	\$	\$
Start-up//Commissioning	EA	2	\$	\$
Training	EA	1	\$	\$
			TOTAL C	\$
Possible Delivery Addresses:				
Central Storage Facility Fleet Maintenance Facility CAPE BRETON CFB Esquimalt (Dockyard) Building D250 – Door 33 1600 Esquimalt Road Victoria, BC V9A 7N2				

Grand Total for Evaluation Purposes: A+B+C=

Solicitation No. - N° de l'invitation
W355B-200922/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W355B-20-0922

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
hal409
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX C Cross Reference Grid

THIS FORM MUST BE COMPLETED AND SUBMITTED WITH YOUR BID.

Bidders should comment /cross reference the page number and highlight the specification in your technical data sheets or brochure to demonstrate and support your compliance for each of the Mandatory Technical Criteria.

The Bidder must address each Mandatory Technical Criteria listed below and must indicate whether the product/service offered "Meets" or "Does Not Meet".

By submitting Annex "C" Mandatory Technical Criteria, the bidder certifies the product they are offering meets and will be built as per the Mandatory Technical Criteria.

It will be to your advantage to furnish as much detail as possible to support your comments and your claims of compliance for each specification.

NOTE: The Crown is under no obligation to seek clarification of the bid(s) or the supporting technical documentation provided. Failure to meet any of the following will render your proposal non-compliant and will be given no further consideration.

NO.	SPECIFICATIONS	COMPLIANCE		COMMENT(S)/CROSS REFERENCE
		MEET	DOES NOT MEET	
2.1.1	The Flange Facer must be an inside diameter mounted facer.			
2.1.2	To allow for facing large flanges as well as working in confined areas, the Flange Facer must be supplied with two (2) machining arms.			
2.1.3	The Flange Facer must be capable of facing flanges with an outside diameter up to 40 inches and an inside diameter down to 5.7 inches with the large machining arm.			
2.1.4	The Flange Facer, with the large machining arm, must have a minimum swing radius of not more than 26.25 inches			
2.1.5	The Flange Facer must be capable of facing flanges with an outside diameter up to 32 inches and an inside diameter down to 5.7 inches with the smaller machining arm.			
2.1.6	The Flange Facer, with the small machining arm, must have a minimum swing radius of not more than 22.75 inches.			
2.1.7	The Flange Facer must be equipped with an adjustable counterweight arm to allow for desired swing clearance and rotational balance.			
2.1.8	The Flange Facer must have a radial tool travel of not less than 21.2 inches.			

NO.	SPECIFICATIONS	COMPLIANCE		COMMENT(S)/CROSS REFERENCE
		MEET	DOES NOT MEET	
2.1.9	The Flange Facer must have an axial tool head travel of not less than 4.0 inches.			
2.1.10	The Flange Facer must allow for 360° rotation of the tool head to allow for chamfering and O-ring groove cutting.			
2.1.11	The tool head must allow for installation of 0.5 inch square tool bits.			
2.1.12	The inside diameter chuck mount must be capable of being installed on an inside diameter with a depth of not more than 2.6 inches to clear the chuck.			
2.1.13	The Flange Facer must come with chuck feet with a radial adjustment of not less than 1.8 inches.			
2.1.14	The Flange Facer must come with an Adjustable Levelling Foot Kit to allow for faster leveling of the base machine without changing the machine center position. The adjustable levelling feet must be quick connect style, so they can easily replace the original chuck feet.			
2.2.1	The drive system must be a pneumatic drive with a worm gear reduction of 10 to 1.			
2.2.2	The pneumatic drive motor must have a horse power rating of not less than 2.4 HP.			
2.2.3	The pneumatic drive must be capable of operating on 90 PSI air with a volume of not more than 71 Ft ³ /min.			
2.2.4	The Flange Facer must be equipped with a low-pressure safety interlock system to prevent unintended re-starts.			
2.2.5	The Flange Facer must be equipped with an Air Treatment Module that consists of a regulator, filter, lubricator, start button and Emergency Stop. The Air Treatment Module must come with a flexible hose not less than five (5) feet to allow the unit to be located in the safest area for machine operation and emergency shut off.			
2.3.1	The Flange Facer must have a feed system that is engaged by the rotation of the machining arm.			
2.3.2	The feed system must be controlled by turning the air supply on or off.			
2.3.3	The feed system must operate on 90 PSI of air with a volume of not more than 1 Ft ³ /min.			
2.3.4	The radial feed rate must be adjustable from 0.002 to 0.032 inches/revolution.			
2.3.5	The axial feed rate must be adjustable from 0.005 to 0.040 inches/revolution.			
2.4.1	The maximum weight of the Flange Facer in the 40 inch configuration must not exceed 200Lbs.			

Solicitation No. - N° de l'invitation
W355B-200922/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W355B-20-0922

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
hal409
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

NO.	SPECIFICATIONS	COMPLIANCE		COMMENT(S)/CROSS REFERENCE
		MEET	DOES NOT MEET	
2.4.2	The height of the Flange Facer must not be more than 15 inches.			
2.4.3	The disassembled Flange Facer must fit in a crate no larger than 48 inches x 27 inches x 16 inches.			
3	Documentation			
4	Spare Parts			
5	Start-up and Training			
7	Warranty			

Solicitation No. - N° de l'invitation
W355B-200922/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W355B-20-0922

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
hal409
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX D

to PART 3 OF THE BID SOLICITATION ELECTRONIC PAYMENT INSTRUMENTS

The Bidder accepts any of the following Electronic Payment Instrument(s):

- VISA Acquisition Card;
- MasterCard Acquisition Card;
- Direct Deposit (Domestic and International);
- Electronic Data Interchange (EDI);
- Wire Transfer (International Only);
- Large Value Transfer System (LVTS) (Over \$25M)

Solicitation No. - N° de l'invitation
W355B-200922/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W355B-20-0922

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
hal409
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX E

SRCL

(attached)



Contract Number / Numéro du contrat W355B-200922
Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED

**SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)
LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)**

PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE		
1. Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine	DND	
2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction	Fleet Maintenance Facility Cape Scott	
3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance	3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant	
4. Brief Description of Work / Brève description du travail The Department of Defence (DND), Fleet Maintenance Facility Cape Scott (FMF CS) has a requirement for the Supply one (1) Portable Flange Facer, suitable for facing, beveling or turning valve, pipe or pump flanges. This will include start-up, commissioning, and training.		
5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? / Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?	<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui	
5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? / Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques?	<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui	
6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis		
6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? / Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? (Specify the level of access using the chart in Question 7. c) / (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c)	<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui	
6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. / Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé.	<input type="checkbox"/> No / Non <input checked="" type="checkbox"/> Yes / Oui	
6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? / S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit?	<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui	
7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès		
Canada <input type="checkbox"/>	NATO / OTAN <input type="checkbox"/>	Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>
7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion		
No release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>	All NATO countries / Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>	No release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>
Not releasable / À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>		
Restricted to: / Limité à: Specify country(ies): / Préciser le(s) pays: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: Specify country(ies): / Préciser le(s) pays: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: Specify country(ies): / Préciser le(s) pays: <input type="checkbox"/>
7. c) Level of information / Niveau d'information		
PROTECTED A / PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>	NATO UNCLASSIFIED / NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>	PROTECTED A / PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>
PROTECTED B / PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>	NATO RESTRICTED / NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>	PROTECTED B / PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>
PROTECTED C / PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	NATO CONFIDENTIAL / NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	PROTECTED C / PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>
CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	NATO SECRET / NATO SECRET <input type="checkbox"/>	CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>
SECRET / SECRET <input type="checkbox"/>	COSMIC TOP SECRET / COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	SECRET / SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET / TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>		TOP SECRET / TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET (SIGINT) / TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>		TOP SECRET (SIGINT) / TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>



Contract Number / Numéro du contrat W355B-200922
Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED

PART A (continued) / PARTIE A (suite)

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No / Non Yes / Oui

If Yes, indicate the level of sensitivity:
Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité :

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate? No / Non Yes / Oui

Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel :
Document Number / Numéro du document :

PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

<input checked="" type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS COTE DE FIABILITÉ	<input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL	<input type="checkbox"/> SECRET SECRET	<input type="checkbox"/> TOP SECRET TRÈS SECRET
<input type="checkbox"/> TOP SECRET - SIGINT TRÈS SECRET - SIGINT	<input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL	<input type="checkbox"/> NATO SECRET NATO SECRET	<input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET
<input type="checkbox"/> SITE ACCESS ACCÈS AUX EMPLACEMENTS	Special comments: Commentaires spéciaux :		

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.
REMARQUE : Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? No / Non Yes / Oui
If Yes, will unscreened personnel be escorted?
Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté? No / Non Yes / Oui

PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)

INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No / Non Yes / Oui

11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? No / Non Yes / Oui

PRODUCTION

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ? No / Non Yes / Oui

INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No / Non Yes / Oui

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale? No / Non Yes / Oui



PART C - (continued) / PARTIE C - (suite)

For users completing the form manually use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.
Les utilisateurs qui remplissent le formulaire manuellement doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form online (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.
Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire en ligne (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF

Category / Catégorie	PROTECTED / PROTÉGÉ			CLASSIFIED / CLASSIFIÉ			NATO				COMSEC							
	A	B	C	CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL	SECRET	TOP SECRET / TRÈS SECRET	NATO RESTRICTED / NATO DIFFUSION RESTREINTE	NATO CONFIDENTIAL / NATO CONFIDENTIEL	NATO SECRET	COSMIC TOP SECRET / COSMIC TRÈS SECRET	PROTECTED / PROTÉGÉ			CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL	SECRET	TOP SECRET / TRÈS SECRET		
											A	B	C					
Information / Assets / Renseignements / Biens	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Production	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
IT Media / Support TI	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
IT Link / Lien Électronique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?
La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE? No / Non Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?
La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE? No / Non Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquez qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).